

For Our World

We need to stop.

Just stop.

Stop for a moment...

Before anybody

Says or does anything

That may hurt anyone else.

We need to be silent.

Just silent.

Silent for a moment...

Before we forever lose

The blessing of songs

That grow in our hearts.

We need to notice.

Just notice.

Notice for a moment...

Before the future slips away

Into ashes and dust of humility.

Stop, be silent, and notice...

In so many ways, we are the same.

Our differences are unique treasures.

We have, we are, a mosaic of gifts

To nurture, to offer, to accept.

We need to be.

Just be.

Be for a moment...

Kind and gentle, innocent and trusting,

Like children and lambs,

Never judging or vengeful

Like the judging and vengeful.

And now, let us pray,

Differently, yet together,

Before there is no earth, no life,

No chance for peace.

Mattie J.T. Stepanek ©

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

English Original www.mattieonline.com

For Our World- Ku Kivara Chitu

Genyeka ku singili.

Kusingili vutsa.

Kusingili ku ing'inga...

Mundu undi nakili

Kovora naho kokora kindu chosichosi

Chu kusalitsa undi m'ndu.

Genya ku chiling'ane.

Ku chiling'ane tsa.

Ku chiling'ane ku ing'inga...

Kukili kugotitsa mihiga ne mihiga

Tsimbavasi tsie tsinyimbu

Tsiviruka mu mioyo gyetu.

Gene ku lole.

Ku lole tsa.

Ku lole ku ing'inga...

Mugamba ne ikiri ku kamira

Mu ligoke ne luguki lwe kwegehitsa.

Singila, kiling'ana ma olole...

Mu mmanyangi, kufanana.

Kunyi kuvaa luganolugano nu vutugi vyo kogenyia.

Ko veye ma kove ne lvihanwa

Ku viruka, ku hana ne kuvugilila.

Genya kove.

Kove vutsa.

Ku ing'inga...

Myoyo migasu, na vakhofu avasuvirifu,

Kuli avaana ne mamiigu

Avatakaragaa nende avatahimana.

Nunu ndi, kusaare,

Luganolugano navutswa kwosi halala,

Kivaala kikili kogota makandi no vomenyo,

Ne Imirembe gi veye ho.

Mattie J.T. Stepanek ©

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

Maragoli Translation by Kenjani Nixon

Courtesy Diana Atieno Risper Onyoni, 2010 Global Teen Leader

www.mattieonline.com